

**Saver EVO<sup>®</sup>**

**Руководство  
пользователя**

## Содержание

<b>Инструкции по использованию Saver EVO</b>	<b>3</b>
Загрузка с веб-сайта	3
Быстрое начало работы	3
<b>Использование Saver EVO</b>	<b>4</b>
<b>Использование Saver EVO вместе с HeartSine samaritan PAD</b>	<b>5</b>
<b>Получение данных событий с HeartSine samaritan PAD</b>	<b>6</b>
<b>Просмотр событий на HeartSine samaritan PAD</b>	<b>7</b>
<b>Очистка памяти на HeartSine samaritan PAD</b>	<b>8</b>
<b>Изменение настроек HeartSine samaritan PAD</b>	<b>8</b>
<b>Использование Saver EVO вместе с PDU *</b>	<b>11</b>
<b>Получение данных событий с карты памяти PDU</b>	<b>12</b>
<b>Просмотр событий, сохраненных на PDU</b>	<b>13</b>
<b>Просмотр настроек PDU</b>	<b>14</b>
<b>Использование Saver EVO с сохраненными событиями</b>	<b>15</b>
Экспорт и импорт	15
Экспорт событий	15
<b>Импорт событий</b>	<b>16</b>
Удаление сохраненных событий	16
<b>Изменение настроек Saver EVO</b>	<b>17</b>
Изменение пароля	17
Изменение языка Saver EVO	18
Проверка автоматических обновлений	19
<b>Кибербезопасность</b>	<b>19</b>

Информация, представленная в настоящем документе, может быть изменена без предварительного уведомления и не представляет собой обязательства со стороны компании HeartSine Technologies Ltd. Запрещается полное или частичное воспроизведение или передача настоящего руководства в какой бы ни было форме или каким бы то ни было способом (электрическим или механическим, включая ксерокопирование и запись) для любых целей без официального письменного разрешения компании HeartSine Technologies Ltd.

## Инструкции по использованию Saver EVO

Программное обеспечение SaverEVO® позволяет получать данные о событиях дефибрилляции с карты памяти аппаратов HeartSine® samaritan® PAD и PDU. Saver EVO также позволяет управлять данными событий, которые были сохранены на ПК: можно печатать, импортировать и экспортировать данные событий для других пользователей Saver и Saver EVO.

Saver EVO поставляется вместе с программной лицензией, которая позволяет устанавливать и использовать программное обеспечение на одном ПК под управлением Microsoft Windows (предпочтительно Windows 10).

### Загрузка с веб-сайта

Для установки Saver EVO могут потребоваться права администратора — если необходимо, обратитесь к своему системному администратору/поставщику ИТ-услуг.

1. Посетите веб-сайт HeartSine.com, чтобы загрузить программное обеспечение Saver EVO для своего региона.
2. После загрузки запустите файл « SaverEVO\_setup.exe», чтобы установить Saver EVO. (Следуйте инструкциям на экране.)
3. Ознакомьтесь с лицензионным соглашением пользователя. Чтобы установить это программное обеспечение, необходимо принять условия данного соглашения. Чтобы принять условия, нажмите кнопку Next (Далее).
4. Программа Saver EVO будет установлена в расположении по умолчанию с использованием стандартной конфигурации. Нажмите кнопку I agree, чтобы подтвердить согласие. Эти настройки по умолчанию не следует менять, если только вы не являетесь опытным пользователем компьютера.
5. В случае запроса сертификации драйвера устройства нажмите кнопку Continue anyway (Все равно продолжить).

### Быстрое начало работы

Чтобы извлечь записанные данные событий дефибрилляции с карты памяти HeartSine samaritan PAD или PDU, выполните следующие действия.

1. Подключите соответствующее устройство к ПК.
2. Откройте программное обеспечение Saver EVO.

3. Нажмите кнопку  или .

4. Нажмите кнопку , чтобы отобразить список сохраненных событий.

5. Выделите необходимое записанное событие в списке.

6. Нажмите кнопку , чтобы просмотреть событие.

7. Нажмите кнопку  и введите необходимые сведения о пациенте, чтобы сохранить событие на ПК.

8. Если необходимо, нажмите , чтобы напечатать запись события.

## Использование Saver EVO

Начальный экран Saver EVO показан ниже.



Начальный экран Saver EVO



**samaritan PAD** — открывает меню функций, связанных с аппаратом HeartSine samaritan PAD. Для получения дополнительных сведений см. страницу 5.



**samaritan PDU** — открывает меню функций, связанных с аппаратом PDU. Для получения дополнительных сведений см. страницу 12.



**Manage Saved Events** (Управление сохраненными событиями) — открывает меню функций, связанных с событиями, сохраненными на ПК. Для получения дополнительных сведений см. страницу 16.



**Exit Saver EVO** (Выйти из Saver EVO) — закрывает программное обеспечение Saver EVO.



**Change Saver EVO password** (Изменить пароль Saver EVO) — изменить пароль Saver EVO и выбрать язык. Также позволяет пользователю просмотреть сведения о версии Saver EVO.

В следующих разделах будет подробно описано, как использовать отдельные меню.

## Использование **Saver EVO** вместе с **HeartSine samaritan PAD**

Чтобы использовать Saver EVO вместе с аппаратом HeartSine samaritan PAD, требуется USB-кабель передачи данных (который может включаться в комплект поставки аппарата HeartSine samaritan PAD). Если кабель отсутствует, обратитесь к торговому представителю или официальному дистрибьютору компании Stryker. Если к АВД подключен HeartSine Gateway, можно использовать кабель micro USB.

1. С помощью USB-кабеля передачи данных подключите аппарат HeartSine samaritan PAD к USB-разъему на ПК. Откройте программное обеспечение Saver EVO.
2. Нажмите кнопку samaritan PAD, чтобы открыть окно, показанное ниже.



Экран доступа PAD Saver EVO



**PAD Data** (Данные PAD) — нажмите эту кнопку, чтобы извлечь данные событий с аппарата HeartSine samaritan PAD. Для получения дополнительных сведений см. страницу 6.



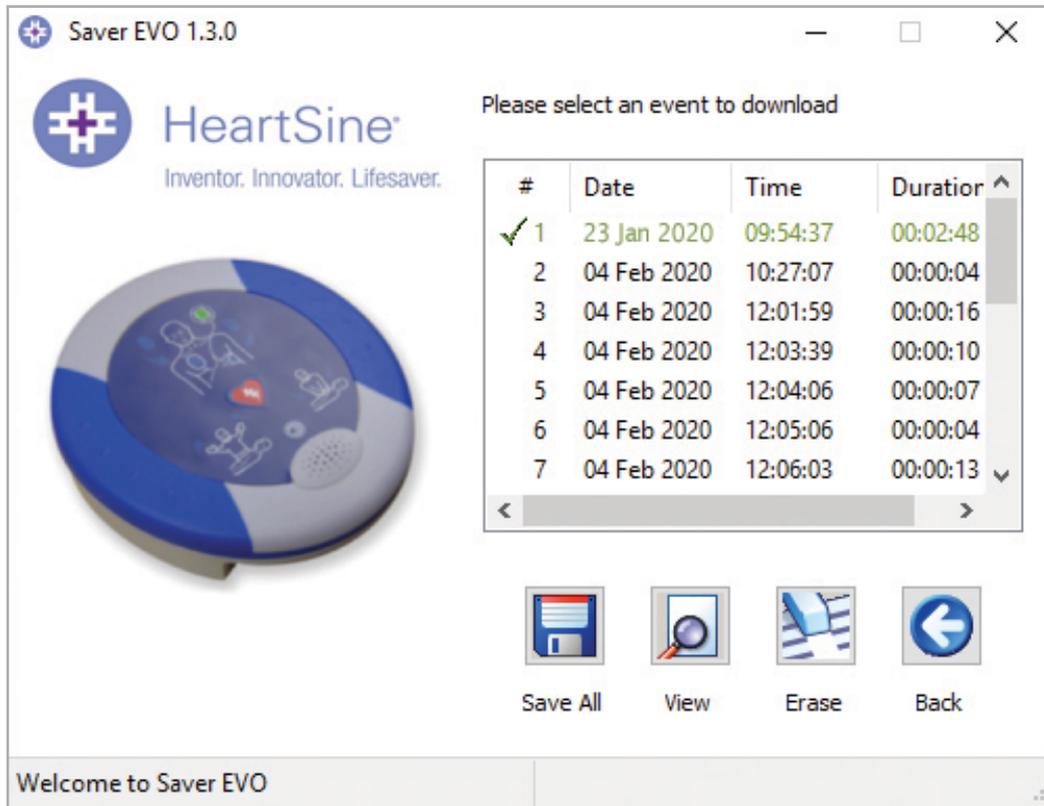
**Change PAD Settings** (Изменить настройки PAD) — нажмите эту кнопку, чтобы запустить диагностические проверки или изменить конфигурацию (громкость и время) на аппарате HeartSine samaritan PAD. Для получения дополнительных сведений см. страницу 8.



**Back** (Назад) — нажмите эту кнопку, чтобы вернуться на начальный экран Saver EVO.

## Получение данных событий с HeartSine samaritan PAD

Чтобы извлечь данные событий дефибрилляции с аппарата HeartSine samaritan PAD, убедитесь, что аппарат HeartSine samaritan PAD подключен к ПК, затем нажмите кнопку PAD Data (Данные PAD). Будет выполнен поиск по памяти HeartSine samaritan PAD, и отобразится список всех записанных событий, как показано ниже.



Экран списка журнала событий PAD Saver EVO

События, выделенные зеленым текстом и символом ✓, — это события, которые уже были сохранены на ПК.



**Save All** (Сохранить все) — нажмите кнопку Save All (Сохранить все), чтобы сохранить все события из журнала событий PAD на ПК в одном файле.

ПРИМЕЧАНИЕ. События, сохраненные таким способом, невозможно извлечь для просмотра с помощью данной версии Saver EVO. Чтобы извлечь события из этого файла, обратитесь в службу клиентской поддержки HeartSine Technologies. Чтобы сохранить события по отдельности для извлечения позднее, см. функцию Save (Сохранить) в разделе **Просмотр событий на HeartSine samaritan PAD** на странице 7.



**View** (Просмотр) — нажмите эту кнопку, чтобы отобразить выбранное событие.



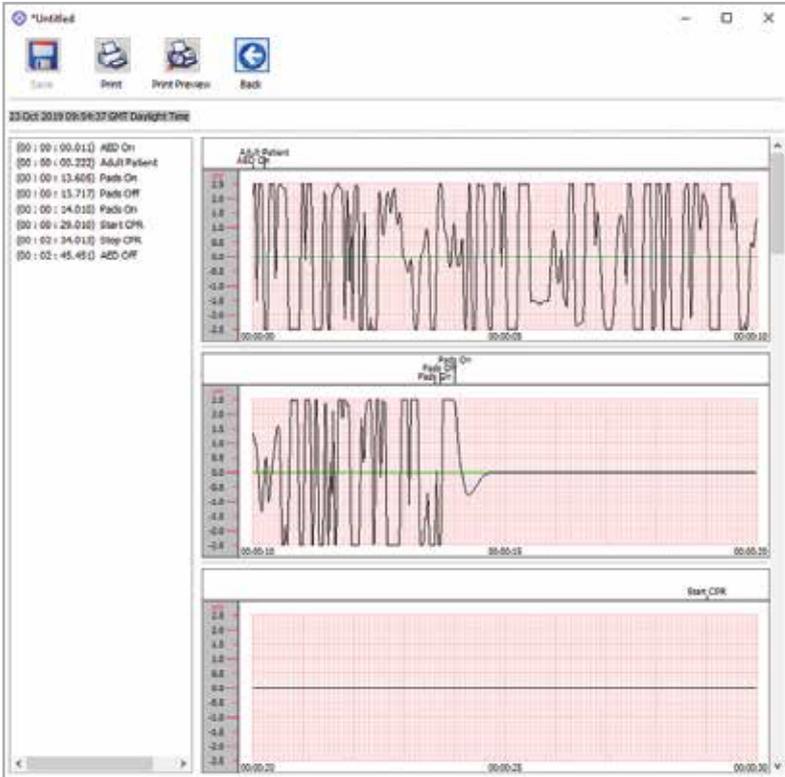
**Erase** (Очистить) — нажмите эту кнопку, чтобы удалить все события из журнала событий HeartSine samaritan PAD. Чтобы узнать, как удалять данные, см. страницу 8.



**Back** (Назад) — нажмите эту кнопку, чтобы вернуться на экран доступа PAD Saver EVO.

## Просмотр событий на HeartSine samaritan PAD

1. Чтобы просмотреть событие, выделите событие в списке и затем нажмите кнопку View (Просмотр).  
В одном окне просмотра отобразится событие дефибрилляции с сигналом ЭКГ, а также журнал событий.



Окна просмотра событий PAD Saver EVO

2. Теперь можно сохранить это отображенное событие на ПК, нажав кнопку Save (Сохранить). События, сохраненные таким способом, можно извлекать и просматривать в Saver EVO. При этом также можно ввести сведения, которые позволят идентифицировать пациента в списке сохраненных событий на ПК. Сведения о пациенте могут включать буквенно-цифровые символы, и каждое поле может не заполняться, если необходимо.

Enter Patient Details
✕

Subject0002

Record Type: Subject ▼

Surname:

Forename:

D.O.B.:

Patient ID:

Event Date and Time: 04 Feb 2020 10:27:07 GMT Standard Time

New Record Type
Save
Cancel

Окно сведений о пациенте PAD Saver EVO

ПРИМЕЧАНИЕ. После сохранения данных событий дефибрилляции на ПК их нельзя изменить.

Окно просмотра событий Saver EVO также включает следующие кнопки:



**Print** (Печать) — нажмите эту кнопку, чтобы распечатать событие, которое на данный момент отображается в окне просмотра.



**Print Preview** (Предварительный просмотр печати) — нажмите эту кнопку, чтобы предварительно просмотреть данные на печать на экране.



**Back** (Назад) — нажмите эту кнопку, чтобы вернуться на экран списка журнала событий PAD Saver EVO.

## Очистка памяти на HeartSine samaritan PAD

1. Чтобы очистить память аппарата HeartSine samaritan PAD, нажмите кнопку Erase (Очистить).
2. В качестве меры предосторожности программа Saver EVO просит ввести пароль перед очисткой памяти. После ввода правильного пароля память аппарата HeartSine samaritan PAD очищается. Чтобы узнать, как изменить пароль по умолчанию, см. раздел **Изменение пароля в Saver EVO** на странице 17.

Рекомендуется удалять события из памяти HeartSine samaritan PAD, после того как данные событий были извлечены с аппарата HeartSine samaritan PAD и сохранены на ПК. Благодаря этому вся память будет доступна для записи данных еще одного события дефибрилляции.

**ВНИМАНИЕ!** Компания HeartSine рекомендует загружать всю память HeartSine samaritan PAD, прежде чем очищать ее. Эти данные должны храниться в безопасном месте, чтобы можно было обратиться к ним в будущем.

## Изменение настроек HeartSine samaritan PAD

Кнопка Change PAD Settings (Изменить настройки PAD) позволяет пользователям настроить некоторые функции аппарата HeartSine samaritan PAD, а именно:

- Проверка/настройка времени
- Запуск диагностических проверок

Кроме того, пользователи с соответствующими правами могут менять следующие параметры:

- Громкость
- Включение/выключение звука метронома

1. Нажмите кнопку Change PAD Settings (Изменить настройки PAD), чтобы открыть такой экран (см. следующую страницу):



Окно изменения настроек PAD Saver EVO

- 
**Check/Set PAD time** (Проверить/задать время PAD) — эта кнопка позволяет пользователям синхронизировать время на аппарате HeartSine samaritan PAD со временем на ПК.



Окна проверки/настройки времени PAD Saver EVO

- Нажмите кнопку Synchronize (Синхронизировать), чтобы синхронизировать время на аппарате HeartSine samaritan PAD с ПК, к которому он подключен.
- Нажмите кнопку Close (Заккрыть), чтобы вернуться к окну изменения настроек PAD Saver EVO.



**Run Diagnostic Tests** (Запустить диагностические проверки) — эта кнопка позволяет пользователю запустить некоторые базовые проверки, чтобы убедиться, что аппарат HeartSine samaritan PAD функционирует. Список доступных диагностических проверок доступен в раскрывающемся меню, как показано ниже.

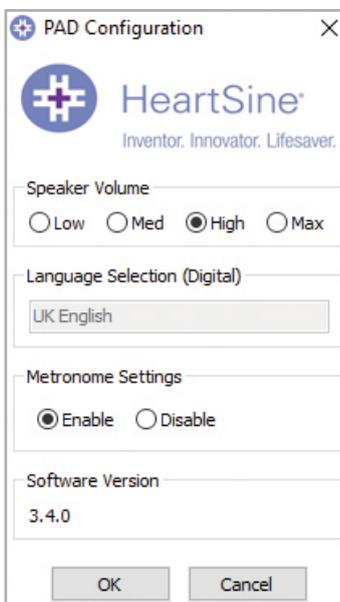


Окна диагностических проверок PAD Saver EVO

Программа Saver EVO определяет тип подключенного устройства PAD и отображает соответствующие иллюстрации с обозначениями, которые будут помогать пользователю во время проверок.



**Edit PAD Configuration** (Редактировать конфигурацию PAD) — нажмите эту кнопку, чтобы открыть окно редактирования конфигурации PAD (показано ниже), где можно просмотреть и изменить настройки громкости и метронома, а также просмотреть версию программного обеспечения для подключенного устройства HeartSine samaritan PAD. Чтобы подтвердить эти изменения, отобразится запрос на ввод пароля Saver EVO. Чтобы узнать, как изменить пароль по умолчанию, см. раздел **Изменение пароля в Saver EVO** на странице 17.



Окно редактирования конфигурации PAD Saver EVO

## Использование **Saver EVO** вместе с **PDU** \*

1. Чтобы использовать Saver EVO вместе с картой памяти samaritan PDU, необходимо вставить карту в совместимое устройство для чтения карт MMC/SD, которое подключено к ПК или встроено в ПК, где запущена программа Saver EVO. Обратите внимание: чтобы операционная система компьютера распознала присутствие карты в устройстве для чтения карт, может понадобиться несколько секунд или даже больше минуты.
2. На начальном экране нажмите кнопку samaritan PDU. Откроется окно, показанное ниже.



Экран доступа PDU Saver EVO



**PDU Data** (Данные PDU) — нажмите эту кнопку, чтобы извлечь данные событий с карты памяти PDU. Для получения дополнительных сведений см. страницу 13.



**PDU Settings** (Настройки PDU) — нажмите эту кнопку, чтобы просмотреть параметры конфигурации. Для получения дополнительных сведений см. страницу 15.



**Back** (Назад) — нажмите эту кнопку, чтобы вернуться на начальный экран Saver EVO.

\* Аппарат samaritan PDU не продавался в США и больше не выпускается компанией HeartSine.

## Получение данных событий с карты памяти PDU

Убедитесь, что карта памяти samaritan PDU вставлена в устройство для чтения карт SD/MMC, и нажмите кнопку PDU Data (Данные PDU). Отобразится список событий, записанных на карте памяти.



Экран списка журнала событий PDU Saver EVO

События с символом часов 🕒 — это самопроверки PDU, которые прошли успешно.

События, выделенные зеленым текстом и символом ✓, — это события, которые уже были сохранены на ПК.



**Save All** (Сохранить все) — эта кнопка отключается в режиме PDU.



**View** (Просмотр) — нажмите эту кнопку, чтобы отобразить выбранное событие. Для получения дополнительных сведений см. страницу 13.



**Erase** (Очистить) — эта кнопка отключается в режиме PDU.



**Back** (Назад) — нажмите эту кнопку, чтобы вернуться на экран доступа PDU Saver EVO.

## Просмотр событий, сохраненных на PDU

1. Чтобы просмотреть событие, выделите событие в списке и затем нажмите кнопку View (Просмотр). В одном окне просмотра отобразится событие дефибрилляции с сигналом ЭКГ, а также журнал событий:



Окно просмотра событий PDU Saver EVO

2. Теперь пользователь может сохранить это отображенное событие на ПК, нажав кнопку Save (Сохранить). Здесь можно ввести данные для идентификации пациента. Сведения о пациенте могут включать буквенно-цифровые символы, и каждое поле может не заполняться, если необходимо.

Окно сведений о пациенте PDU Saver EVO

ПРИМЕЧАНИЕ. После сохранения данных событий дефибрилляции на ПК их нельзя изменить.

Окно просмотра событий Saver EVO также включает следующие кнопки:



**Print** (Печать) — нажмите эту кнопку, чтобы распечатать событие, которое на данный момент отображается в окне просмотра.



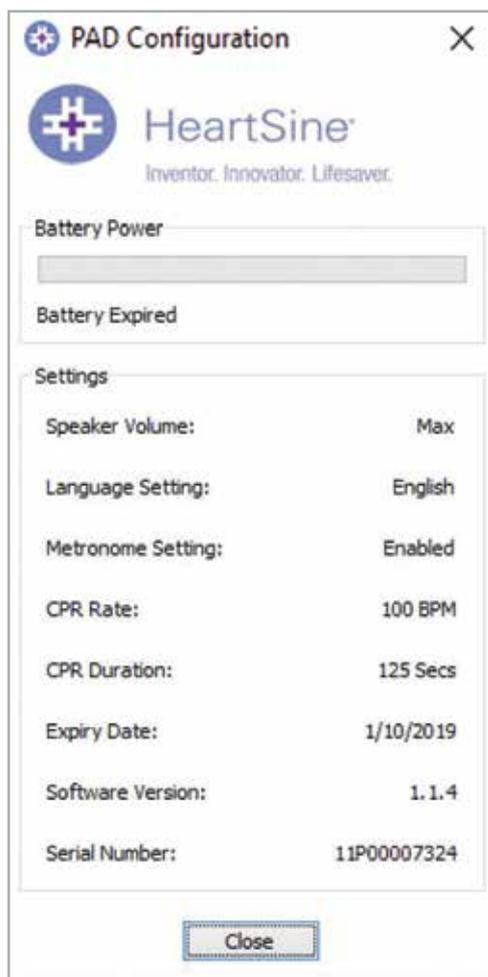
**Print Preview** (Предварительный просмотр печати) — нажмите эту кнопку, чтобы предварительно просмотреть данные на печать на экране.



**Back** (Назад) — нажмите эту кнопку, чтобы вернуться на экран списка журнала событий PDU Saver EVO.

## Просмотр настроек PDU

Нажмите кнопку View Settings (Просмотреть настройки), чтобы открыть следующий экран конфигурации PDU. На этом экране можно просмотреть питание батареи, громкость динамика, настройки языка и метронома, частоту и продолжительность СЛР, срок годности, версию программного обеспечения и серийный номер устройства PDU. Пользователь может только просматривать эти настройки и не может вносить какие-либо изменения.

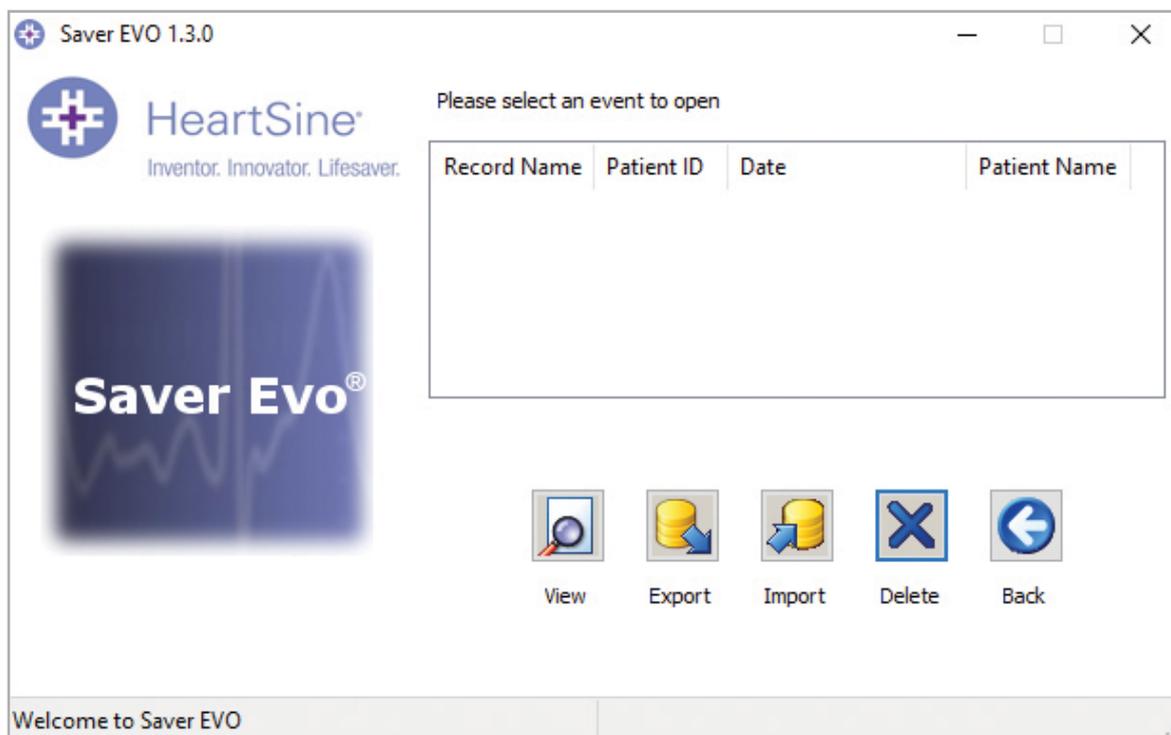


Окно просмотра настроек PDU Saver EVO

## Использование Saver EVO с сохраненными событиями

Кнопка Manage Saved Events (Управление сохраненными событиями) на главном экране Saver EVO позволяет пользователям просматривать данные событий, загруженные с аппарата HeartSine samaritan PAD, батареи samaritan Data-Pak или карты памяти PDU и сохраненные на компьютере.

1. Нажмите эту кнопку, чтобы открыть окно, показанное ниже:



2. Выделите событие в списке и нажмите кнопку View (Просмотр), чтобы открыть сохраненное событие и просмотреть данные ЭКГ и журнал событий.

### Экспорт и импорт

Программа Saver EVO поддерживает функции, которые позволяют пользователю отправлять или получать данные событий дефибрилляции другим пользователям программного обеспечения Saver EVO. Чтобы отправить или получить копии сохраненных событий, воспользуйтесь функциями экспорта и импорта Saver EVO.

#### Экспорт событий:

1. На экране Manage Saved Events (Управление сохраненными событиями) выделите событие или несколько событий, которые необходимо экспортировать, и нажмите кнопку Export (Экспорт).
2. На ПК отобразится запрос, где можно указать расположение на компьютере, куда нужно сохранить файл, а также выбрать имя для экспортированного файла.
3. Нажмите кнопку Save (Сохранить), чтобы сохранить файл в выбранном расположении.

Затем можно вложить этот файл в сообщение электронной почты с помощью обычной почтовой программы и отправить экспортированный файл другому пользователю, который имеет программное обеспечение Saver EVO.

Данные событий из Saver EVO могут просматривать только другие пользователи Saver EVO. Предыдущие версии программного обеспечения Saver не будут успешно импортировать и отображать данные из Saver EVO.

**Импорт событий:**

Чтобы импортировать события и просмотреть их на ПК, файл, отправленный вам другим пользователем Saver или Saver EVO, необходимо сохранить в расположении на своем ПК.

1. На экране Manage Saved Events (Управление сохраненными событиями) Saver EVO нажмите кнопку Import (Импорт).
2. Перейдите к расположению, где был сохранен файл, и нажмите кнопку Open (Открыть).
3. Записи будут добавлены к списку файлов Saver EVO на компьютере.

Чтобы затем просмотреть их, выделите событие в списке и нажмите кнопку View (Просмотр).

**Программа Saver EVO будет надлежащим образом импортировать и отображать данные событий, экспортированные из предыдущей версии программного обеспечения под названием Saver.**

**Удаление сохраненных событий**

С помощью программы Saver EVO можно удалить сохраненные события на компьютере. События удаляются по отдельности: для этого выделите одно или несколько соответствующих событий.

Убедитесь, что выбраны только те события, которые необходимо удалить, и нажмите кнопку Erase (Очистить). В качестве меры предосторожности программа Saver EVO просит ввести пароль перед очисткой памяти. После ввода правильного пароля выбранные события будут удалены из памяти на компьютере.

**Внимание!** Убедитесь перед удалением, что выбраны только те события, которые необходимо удалить. После удаления из памяти на компьютере события нельзя восстановить, и все данные будут утрачены.

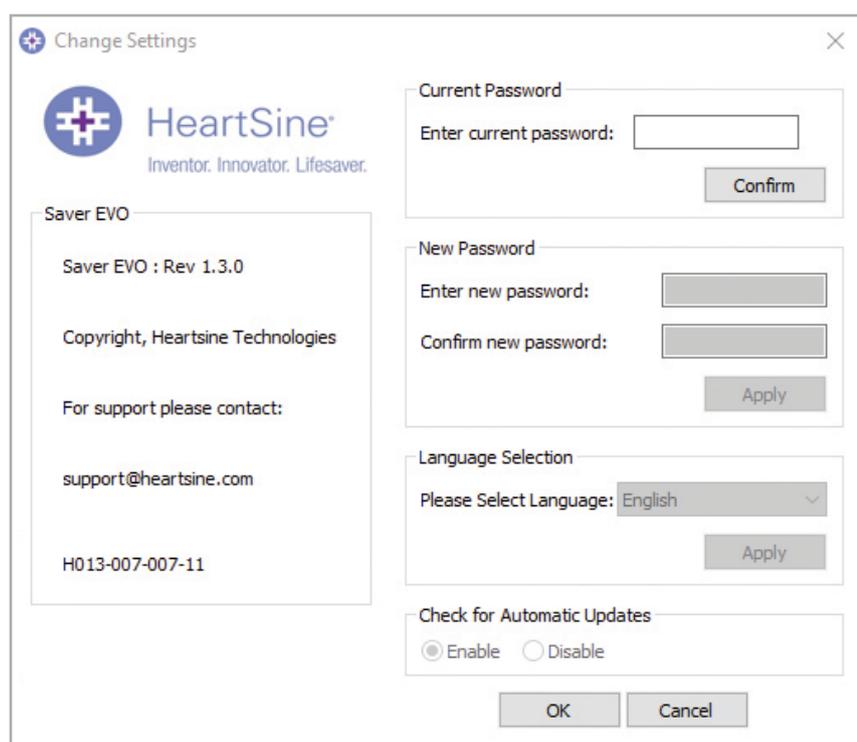
## Изменение настроек Saver EVO

Программа Saver EVO поддерживает некоторые функции, которые можно изменить или выполнить только после ввода пароля. Это позволяет администраторам программного обеспечения давать доступ к определенным функциям только авторизованным пользователям. После установки Saver EVO пароль по умолчанию — «password».

### Изменение пароля:



1. На главном экране Saver EVO нажмите небольшую кнопку Settings (Настройки). Откроется следующее окно:



Экран изменения настроек

2. Введите текущий пароль и нажмите Confirm (Подтвердить).
3. Введите новый пароль дважды и нажмите кнопку Apply (Применить), чтобы внести изменения.
4. Нажмите кнопку OK, чтобы закрыть окно изменения пароля.

ПРИМЕЧАНИЕ. Повторная установка Saver EVO сбрасывает пароль до значения по умолчанию в программном обеспечении. Однако при этом не будут удаляться ранее сохраненные данные событий.

### Изменение языка Saver EVO:

1. Чтобы выбрать язык программы Saver EVO, выберите язык в раскрывающемся списке и нажмите кнопку Apply (Применить).



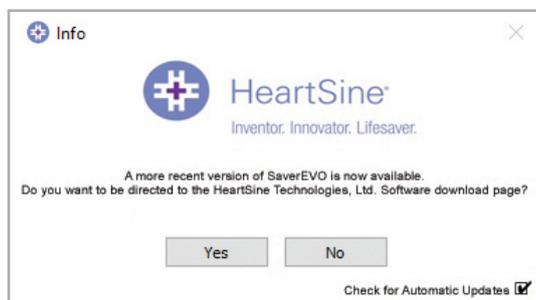
2. После нажатия кнопки Apply (Применить) появится следующий экран, после чего нужно будет перезапустить программу Saver EVO, чтобы изменение языка вступило в силу.



3. Нажмите кнопку Yes (Да) или No (Нет) соответственно, чтобы закрыть программу Saver EVO.

**Проверка автоматических обновлений:**

1. Если установлен флажок Enable (Включить), при каждом запуске Saver EVO программа будет пытаться подключиться к веб-сайту HeartSine и проверить наличие новых версий Saver EVO. В случае доступности обновления при запуске Saver EVO появится следующее окно.



2. Нажмите кнопку Yes (Да) или No (Нет) соответственно, если необходимо загрузить более новую версию программы Saver EVO.

## Кибербезопасность

- Убедитесь, что все исправления безопасности Microsoft установлены на компьютере.
- Регулярно создавайте резервные копии данных компьютера (включая файлы Saver EVO).
- Рекомендуется установить на компьютере антивирусное программное обеспечение, которое должно быть активным и регулярно обновляться.
- Используйте надежный пароль для входа в компьютер. Пароль должен включать буквы верхнего и нижнего регистров, а также цифры и символы.

Для получения дополнительной информации свяжитесь с нами по адресу [heartsinesupport@stryker.com](mailto:heartsinesupport@stryker.com) или посетите наш веб-сайт [heartsine.com](https://www.heartsine.com)



HeartSine Technologies, Ltd.  
203 Airport Road West  
Belfast, BT3 9ED  
United Kingdom (Великобритания)  
Тел +44 28 9093 9400  
Факс +44 28 9093 9401

**Служба клиентской поддержки  
в США/Латинской Америке**

11811 Willows Road NE  
Redmond, WA, 98052 U.S.A. (США)  
Бесплатный номер 866 478 7463  
Тел +1 215 860 8100  
Факс +1 215 860 8192

Изготовлено в Великобритании.  
© HeartSine Technologies, 2020 г.  
Все права защищены.  
H013-001-320-4 RU